

RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉS SHE 3 F1

FR BE

RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉS

Guide de démarrage rapide

Traduction de la notice originale

NL BE

ELEKTRISCHE EELTVERWIJDERAAR

Beknopte handleiding

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

DE AT CH

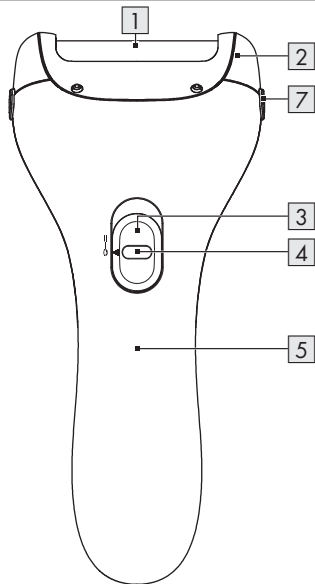
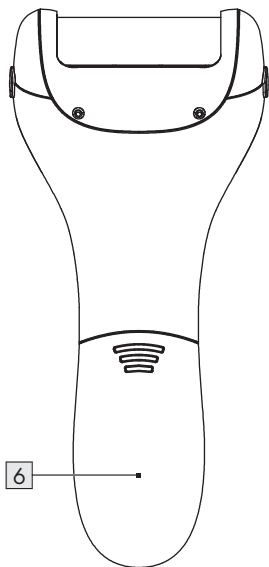
ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER

Kurzanleitung

Originalbetriebsanleitung

IAN 472256_2407

FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	6
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	28
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	47



6

1

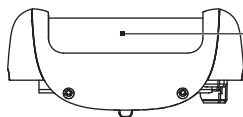
2

7

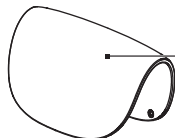
3

4

5



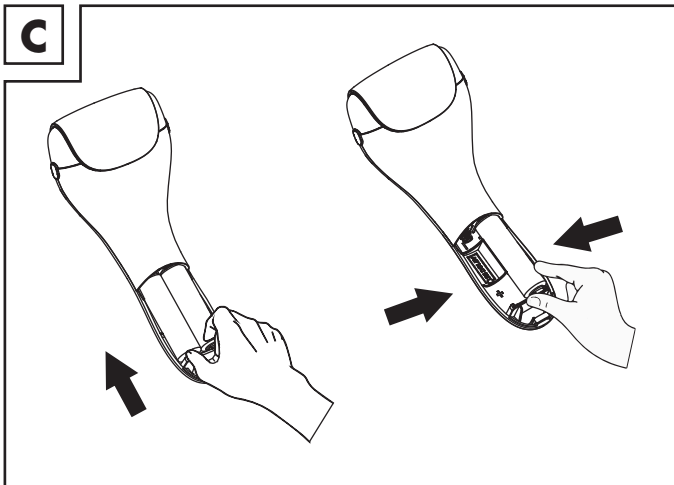
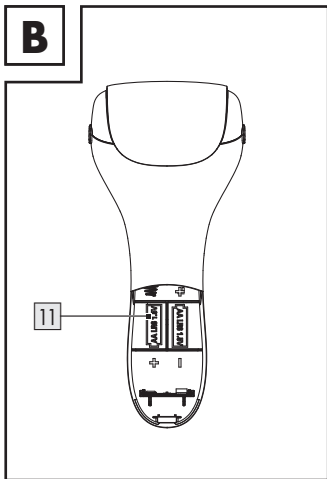
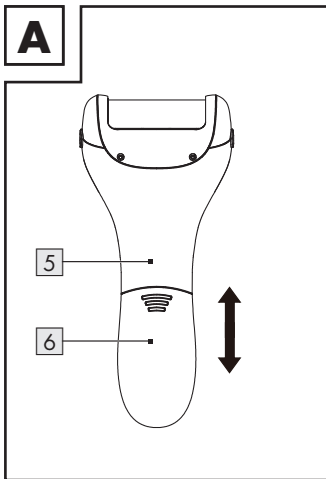
8



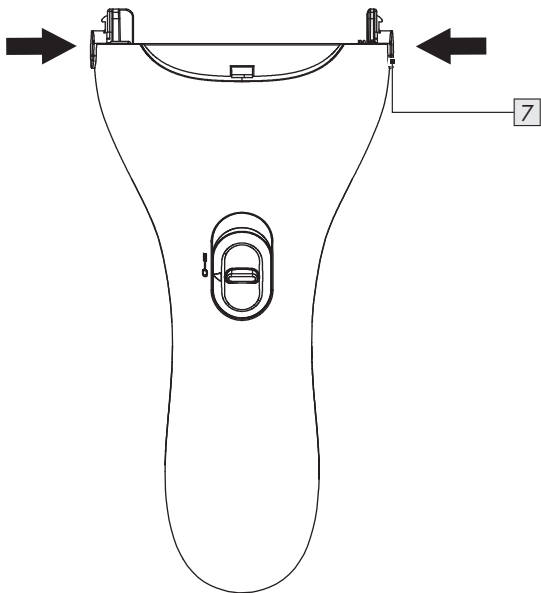
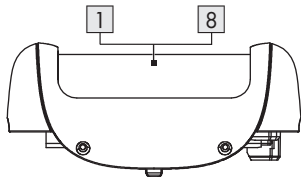
9



10


















D



Liste des pictogrammes utilisés	Page	7
Guide de démarrage rapide	Page	8
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	8
Contenu de l'emballage	Page	8
Description des pièces	Page	9
Données techniques	Page	9
Consignes de sécurité	Page	10
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page	14
Avant l'utilisation	Page	17
Mise en place/remplacement des piles (fig. A, B, C)	Page	17
Fonctionnement	Page	18
Utilisation de différents embouts	Page	18
Soins de la peau après l'utilisation	Page	20
Nettoyage et entretien	Page	20
Remplacer l'embout de rouleau	Page	20
Mise au rebut	Page	21
Commander des accessoires	Page	22
Garantie	Page	23
Faire valoir sa garantie	Page	25
Service après-vente	Page	26
Déclaration UE de conformité	Page	27

Liste des pictogrammes utilisés

	Courant continu/tension continue		Ne pas mélanger différents types ou marques
	Piles fournies		Ne pas mélanger des piles neuves et usagées
	À conserver hors de la portée des enfants		Ne pas recharger
	Ne pas jeter dans un feu		Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas inverser la polarité		Ne pas court-circuiter
	Ne pas déformer/ endommager		Insérer correctement
	Ne pas ouvrir/ démanteler		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		

RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉS

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 472256_2407, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est prévu uniquement à l'élimination de callosité humaine sur les pieds, les mains et les coudes. Ce produit ne doit pas être utilisé sur la tête, l'aorte ou d'autres parties du corps où se trouvent des vaisseaux sanguins.
- Ce produit est exclusivement prévu pour une utilisation privée. L'utilisation à des fins commerciales ou autres n'est pas autorisée. Les fabricant, fournisseur et revendeur déclinent toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage


- 1 Embout anti-callosités
- 2 Embouts :
Rouleau à grains fins (HG12744A : vert menthe/HG12744B : rose),
Rouleau à gros grains (argent)
- 2 Capuchons de protection

- 2 Piles, type AA (LR6)
- 1 Pinceau de nettoyage
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Rouleau à grains fins
(HG12744A : vert menthe/
HG12744B : rose) 2 Porte-rouleau 3 Interrupteur à coulisse 4 Bouton de sécurité 5 Boîtier | <ul style="list-style-type: none"> 6 Couvercle du compartiment des piles 7 Boutons de déverrouillage du porte-rouleau 8 Rouleau à gros grains (argent) 9 Capuchon de protection 10 Pinceau de nettoyage 11 Compartiment des piles |
|--|---|

● Données techniques

Pile :	2 × piles de 1,5 V  , type AA (LR6)
Courant nominal :	1 A
Valeur du niveau de pression acoustique :	< 70 dB(A) ; K = 3 dB
Numéro de modèle :	HG12744A - vert menthe HG12744B - rose



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

⚠ AVERTISSEMENT ! Lors d'une utilisation prolongée, le produit provoque une production excessive de chaleur susceptible de provoquer des brûlures. Par conséquent, vérifiez le résultat régulièrement pendant l'utilisation. En particulier, les diabétiques sont moins sensibles aux brûlures. Soyez très prudent. Consultez votre médecin si nécessaire.

⚠ ATTENTION ! Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants sous-estiment souvent les dangers liés aux appareils électriques.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience

et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Sinon, des blessures peuvent survenir. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers introduits à l'intérieur du produit.
- N'ouvrez le couvercle du compartiment à piles que pour remplacer les piles.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer et d'effectuer l'entretien.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées afin d'éviter tout dommage.
- Évitez les chocs violents ou les contraintes mécaniques afin d'éviter tout endommagement du produit.
- Consultez un spécialiste pour les réparations, les dommages ou autres problèmes liés au produit.

- Ne plongez pas le produit dans l'eau. N'utilisez pas le produit dans des baignoires, douches, piscines ou au-dessus de lavabos remplis d'eau.
- N'utilisez pas le produit aux mains ou aux pieds si vous avez des plaies ou une peau irritée.

⚠ ATTENTION ! Déplacez soigneusement le produit en effectuant des mouvements circulaires et ne restez pas au même endroit. Sinon, de la chaleur peut s'accumuler qui s'avèrerait douloureuse.

⚠ ATTENTION ! N'appliquez pas de pression excessive et déplacez toujours l'embout doucement sur les zones à traiter.

- Assurez-vous que le rouleau peut toujours tourner librement. Il ne doit pas être bloqué de manière permanente, car il développera une forte chaleur qui endommagera le produit.


⚠ ATTENTION ! Vérifiez le résultat régulièrement pendant l'utilisation. Si vous remarquez des réactions cutanées désagréables, cessez l'utilisation immédiatement.

- Pour des raisons d'hygiène, le produit ne doit être utilisé que par une seule personne.
 - Pour éviter d'endommager les pièces internes, ne faites pas tomber le produit.
 - Ne laissez jamais d'eau pénétrer à l'intérieur du produit. Dans ce cas, retirez les piles et n'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas complètement sec.
 - Inspectez le produit avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit si le rouleau est endommagé ou fonctionne mal, car des blessures pourraient en résulter.
 - Afin d'éviter des blessures, utilisez uniquement le rouleau fourni avec le produit ou commandé en ligne. Information pour commander : Voir le chapitre « **Commander des accessoires** ».
 - Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Protégez l'appareil de l'humidité ! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT ! Maintenez l'appareil au sec.



Consignes de sécurité pour piles/ piles rechargeables (accus)

- **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Retirez les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.

- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.
- Les bornes de contact ne doivent pas être court-circuitées.

⚠ AVERTISSEMENT !

À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus), par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.

- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant !

Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PORTER DES GANTS

PROTECTEURS ! Des piles/piles

rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. C'est pourquoi il est demandé de porter des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables (accus) de même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables (accus) usagées avec des neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de dommages au produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables (accus) et dans le produit.
- Avant l'insertion, nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables (accus) et ceux dans le compartiment des piles avec un chiffon sec et non pelucheux !
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) usagées du produit et mettez-les au rebut en toute sécurité.

● Avant l'utilisation

- Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.
- Enlevez toutes les pièces de l'emballage.

● Mise en place/remplacement des piles (fig. A, B, C)

1. Éteindre le produit : Faites glisser l'interrupteur à coulisse 3 vers le bas de manière à ce que le repère triangulaire soit aligné sur la position **0**.

- Placez le capuchon de protection **9** sur le rouleau **1/8**. Retournez le produit et tenez bien le boîtier **5**. Faites glisser le couvercle du compartiment des piles **6** hors du boîtier (fig. C).
- Retirez les piles usagées, le cas échéant.
- Insérez 2 piles neuves (type AA, LR6) dans le compartiment des piles **11**.
 - Veillez ici à la bonne polarité (fig. B). Celle-ci est indiquée sur le compartiment à piles **11**.
- Remettez le couvercle du compartiment des piles **6** sur le boîtier **5** (fig. A).

● **Fonctionnement**

- Avant utilisation : Retirez le capuchon de protection **9**.
- Allumer le produit : Appuyez sur le bouton de sécurité **4**. Simultanément, faites glisser l'interrupteur à coulisse **3** vers le haut jusqu'au niveau de vitesse souhaité.
 - Remarque :** Au début, nous recommandons d'utiliser la vitesse « I ». Si les résultats sont satisfaisants et que vous vous êtes familiarisé avec l'utilisation du produit, vous pouvez passer à la vitesse « II ».
- Appliquez le rouleau **1/8** lentement et avec précaution, en exerçant une légère pression sur les callosités à enlever.
- Éteindre le produit : Faites glisser l'interrupteur à coulisse **3** vers le bas de manière à ce que le repère triangulaire soit aligné sur la position **0**.
 - Remarque :** Pour éviter toute blessure, le rouleau **1/8** s'arrête si une trop grande pression est appliquée sur la callosité.

● **Utilisation de différents embouts**

- Choisissez les embouts avec soin. Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures.

- Le contenu de l'emballage comprend 2 embouts de rouleau complets.

Rouleau à gros grains (argent) [8]

- Pour enlever les couches épaisses de callosité.

Rouleau à grains fins (HG12744A : vert menthe/ HG12744B : rose) [1]

- Pour enlever, mais aussi pour lisser les callosités. Cet embout est particulièrement adapté au lissage après l'utilisation du rouleau à gros grains (argent) [8].

Changement d'embout (fig. D)

- **Remarque :** Afin d'éviter des blessures, utilisez uniquement le rouleau [1]/[8] fourni avec le produit ou commandé en ligne. Information pour commander : Voir le chapitre « Commander des accessoires ».
 - **Remarque :** Éteignez le produit avant de changer l'embout.
1. Faites glisser l'interrupteur à coulisse [3] vers le bas de manière à ce que le repère triangulaire soit aligné sur la position 0.
 2. Changement de l'embout de rouleau utilisé : Appuyer sur les boutons de déverrouillage [7] de chaque côté du porte-rouleau [2]. Prenez en même temps le porte-rouleau [2] du boîtier [5].
 3. Placez le porte-rouleau [2] avec le rouleau [1]/[8] sur le produit, afin que la roue dentée du porte-rouleau [2] et le rouleau soient positionnés l'un sur l'autre.
 4. Poussez le porte-rouleau [2] vers le bas avec le rouleau [1]/[8] jusqu'à ce que le porte-rouleau s'enclenche.
- **Remarque :** Vous ne pouvez pas retirer le rouleau [1]/[8] du porte-rouleau [2].

● Soins de la peau après l'utilisation

- Appliquez un lait, une huile ou une crème pour le corps sur la peau.
- N'appliquez pas de substances (par ex. déodorant) susceptibles d'irriter la peau de la zone traitée.

● Nettoyage et entretien

Porte-rouleau [2] et rouleau [1]/[8] :

- **Remarque :** Nettoyez le porte-rouleau [2] et le rouleau [1]/[8] après chaque utilisation. Assurez-vous que la surface du rouleau [1]/[8] ne soit pas endommagée. Pour cette opération de vérification, tournez le rouleau et vérifiez soigneusement sa surface.
 - **Remarque :** Éteignez le produit avant de le nettoyer et d'effectuer l'entretien.
1. Éteindre le produit en faisant glisser l'interrupteur à coulisse [3] vers le bas de manière à ce que le repère triangulaire soit aligné sur la position 0.
 2. Placez le capuchon de protection [9] sur le rouleau [1]/[8]. Tenez bien le boîtier [5]. Faites glisser le couvercle du compartiment des piles [6] hors du boîtier. Retirez les piles (fig. C).
 3. Nettoyez le porte-rouleau [2] et le rouleau [1]/[8] après chaque utilisation avec le pinceau de nettoyage [10].
 4. Placez le capuchon de protection [9] sur le porte-rouleau [2].

Si nécessaire, essayez les autres pièces avec un chiffon humide.

● Remplacer l'embout de rouleau

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit si la surface du rouleau [1]/[8] est endommagée.

- **Remarque :** Des embouts de rouleau de remplacement peuvent être commandés (voir « Commander des accessoires »).

Quand faut-il remplacer l'embout de rouleau ?

- Si vous pouvez voir des signes de dommages.
- Si vous avez besoin de plus de temps pour le même résultat.
- En fonction de l'intensité de l'utilisation (généralement après 1 an).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Commander des accessoires**

Il est possible de commander des embouts de rouleau supplémentaires (porte-rouleau **2** avec rouleau **1/8**) pour la RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉS SHE 3 F1.

Commande en ligne

www.optimex-shop.com

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 472256_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration UE de conformité

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° IAN 472256_2407)

IAN : 472256_2407
Identification du produit : "SILVERCREST" RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉ
Numéro de modèle : HG12744A, HG12744B

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	25.10.2024		
Lieu	Date	Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

FR



Overzicht gebruikte pictogrammen	Pagina	29
Beknopte handleiding	Pagina	30
Beoogd gebruik	Pagina	30
Leveringsomvang	Pagina	30
Onderdelenbeschrijving	Pagina	31
Technische gegevens	Pagina	31
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	31
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	36
Vóór het gebruik	Pagina	39
Batterijen plaatsen/vervangen (afb. A, B, C)	Pagina	39
Bediening	Pagina	39
Verschillende opzetstukken gebruiken	Pagina	40
Huidverzorging na gebruik	Pagina	41
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	41
Roller-opzetstuk vervangen	Pagina	42
Afvoer	Pagina	42
Accessoires bestellen	Pagina	44
Garantie	Pagina	44
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	45
Service	Pagina	45
EU-conformiteitsverklaring	Pagina	46

Overzicht gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Gebruik verschillende typen of merken niet door elkaar
	Batterijen meegeleverd		Gebruik nieuw en gebruikt niet door elkaar
	Buiten het bereik van kinderen bewaren		Niet opladen
	Niet in het vuur gooien		Uit de buurt van water en overmatig vocht houden
	Niet verkeerd plaatsen		Niet kortsluiten
	Niet vervormen/ beschadigen		Op de juiste wijze plaatsen
	Niet openen/uit elkaar halen		Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		

ELEKTRISCHE EELTVERWIJDERAAR

● **Beknopte handleiding**

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 472256_2407 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Dit product is uitsluitend bestemd voor het verwijderen van eelt van voeten, handen en ellebogen. Dit product mag niet worden gebruikt voor hoofd, slagaders of andere lichaamsdelen waarin zich veel bloedvaten bevinden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik. Gebruik voor commerciële of andere doeleinden is niet toegestaan. Fabrikant, leverancier en tussenhandelaar aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik.

● **Leveringsomvang**


- 1 Eeltverwijderaar
- 2 Opzetstukken:
Fijne roller (HG12744A: mintgroen/HG12744B: roze),
Grove roller (zilver)
- 2 Beschermdoppen
- 2 Batterijen, type AA (LR6)

- 1 Schoonmaakkwastje
- 1 Beknopte handleiding

● Onderdelenbeschrijving

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Fijne roller (HG12744A: mintgroen/HG12744B: roze) 2 Rollerhouder 3 Schuifschakelaar 4 Veiligheidstoets 5 Behuizing 6 Batterijvakdeksel | <ul style="list-style-type: none"> 7 Ontgrendelingsknoppen van de rollerhouder 8 Grote roller (zilver) 9 Beschermingsafdekking 10 Schoonmaakkwastje 11 Batterijvak |
|---|---|

● Technische gegevens

Batterij:	2 × 1,5 V  -batterij, type AA (LR6)
Nominale stroom:	1 A
Geluidsdrukkniveau:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Modelnummer:	HG12744A - mintgroen HG12744B - roze



Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN AANWIJZINGEN OM LATER DOOR TE KUNNEN LEZEN!

⚠ WAARSCHUWING! Bij langdurig gebruik wordt het product erg heet waardoor het

brandwonden kan veroorzaken. Controleer daarom tijdens het gebruik regelmatig hoe warm het product is. In het bijzonder zijn diabetici minder gevoelig voor het optreden van verbrandingen. Wees uiterst voorzichtig. Wend u indien nodig tot een arts.

⚠ OPGELET! Het product is geen speelgoed!

Kinderen onderschatten de gevaren van elektrische apparaten vaak.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.


- Gebruik het product niet als het is beschadigd. Anders kan er letsel ontstaan. Zorg ervoor dat er zich geen verontreinigingen in het product bevinden.
- Open het batterijvakklepje alleen om de batterijen te vervangen.
- Zet het product uit voordat u het schoon gaat maken.
- Stel het product om het niet te beschadigen niet bloot aan hoge temperaturen.
- Vermijd harde stoten of mechanische belasting om te voorkomen dat het product wordt beschadigd.
- Wend u tot een expert voor reparaties, bij beschadiging en bij andere problemen met het product.
- Dompel het product niet onder in water. Gebruik het product niet in het bad, onder de douche, in zwembaden of boven met water gevulde wastafels.
- Gebruik het product niet als u gewond bent of als de huid van uw handen of voeten beschadigd is.

- ⚠ **OPGELET!** Beweeg het product voorzichtig in cirkels en stop niet op een bepaalde plaats. Anders wordt de temperatuur daar te hoog.
- ⚠ **OPGELET!** Druk niet te hard op het product en beweeg het opzetstuk altijd voorzichtig over de plaatsen die behandeld moeten worden.
 - Zorg ervoor dat de roller altijd vrij kan draaien. De roller mag niet permanent geblokkeerd worden om te voorkomen dat hij te heet wordt en zo het product beschadigt.
- ⚠ **OPGELET!** Controleer tijdens het gebruik regelmatig hoe warm het product is. Als u een onaangename reactie van de huid constateert, stop dan met het gebruik van het product.
 - Op hygiënische gronden mag het product slechts door een enkele persoon gebruikt worden.
 - Laat het product niet vallen om schade aan de onderdelen binnenin te vermijden.

- Laat geen water in het binnenste van het product terechtkomen. Gebeurt dat toch, verwijder dan de batterijen en gebruik het product pas weer als het helemaal droog is.
 - Controleer het product voor ieder gebruik. Gebruik het product niet als de roller beschadigd is of niet goed lijkt te werken omdat er anders verwondingen kunnen ontstaan.
 - Gebruik om verwondingen te vermijden alleen de met het product meegeleverde of online bestelde rollers. Bestelinformatie: Zie hoofdstuk "**Accessoires bestellen**".
 - Gebruik het product alleen met droge handen.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Bescherm het apparaat tegen vocht! Dompel het apparaat niet onder in water.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Houd het apparaat droog.



Veiligheidstips voor batterijen/ accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!
- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.
- Neem accu's voor het opladen uit het product.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

⚠ WAARSCHUWING!

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN

Inslikken kan leiden tot chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.



De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën!

Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.

- Maak voor het plaatsen van de batterij/accu de contacten en het batterijvak schoon met een droge, pluisvrije doek!
- Verwijder lege batterijen/accu's uit het product en gooi ze veilig weg.

● **Vóór het gebruik**

- Gebruik het product alleen met droge handen.
- Haal alle onderdelen uit hun verpakking.

● **Batterijen plaatsen/vervangen (afb. A, B, C)**

1. Het product uitschakelen: Schuif de schuifschakelaar **3** naar beneden zodat de driehoek op één lijn ligt met positie **0**.
2. Plaats de beschermingsafdekking **9** op de roller **1/8**. Draai het product om en houd de behuizing **5** stevig vast. Schuif het batterijvakdeksel **6** van de behuizing (afb. C).
3. Verwijder de gebruikte batterijen, zo die aanwezig zijn.
4. Plaats 2 nieuwe batterijen (type AA, LR6) in het batterijvak **11**.
 - Let daarbij op de juiste polariteit (afb. B). Deze is in het batterijvak **11** aangegeven.
5. Schuif het batterijvakdeksel **6** weer op de behuizing **5** (afb. A).

● **Bediening**

1. Vóór ingebruikname: Verwijder de beschermingsafdekking **9**.
2. Het product inschakelen: Druk op veiligheidstoets **4**. Duw gelijktijdig de schuifschakelaar **3** naar boven om de gewenste snelheidsstand in te stellen.

- **Tip:** Wij bevelen om mee te beginnen de snelheidsstand “1” aan. Als de resultaten tot tevredenheid stemmen en u zich vertrouwd heeft gemaakt met gebruik van het product, kunt u het product ook op snelheidsstand “II” zetten.
- 3. Beweeg de roller 1/8 langzaam en voorzichtig, zonder teveel druk uit te oefenen, over de te verwijderen eeltlaag.
- 4. Het product uitschakelen: Schuif de schuifschakelaar 3 naar beneden zodat de driehoek op één lijn ligt met positie **0**.
- **Tip:** Om verwondingen te voorkomen, stopt de roller 1/8, als er te hard op de vereelde huid wordt gedrukt.

● Verschillende opzetstukken gebruiken

- Kies zorgvuldig uit welk opzetstuk u wilt gebruiken. Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken.
- De levering omvat 2 complete roller-opzetstukken.

Grove roller (zilver) 8

- Voor het verwijderen van dikke eeltlagen.

Fijne roller (HG12744A: mintgroen/HG12744B: roze) 1

- Voor het verwijderen van eelt maar ook voor het gladmaken van de huid. Dit opzetstuk is in het bijzonder geschikt voor het gladmaken na het gebruik van de grove roller (zilver) 8.

Opzetstukken vervangen (afb. D)

- **Tip:** Gebruik om verwondingen te vermijden alleen de met het product meegeleverde of online bestelde rollers 1/8. Bestelinformatie: Zie hoofdstuk “Accessoires bestellen”.
- **Tip:** Schakel het product uit voordat u het opzetstuk vervangt.
- 1. Schuif de schuifschakelaar 3 naar beneden zodat de driehoek op één lijn ligt met positie **0**.

2. Vervangen van het geplaatste roller-opzetstuk: Druk op de ontgrendelingsknoppen **7** aan weerszijden van de rollerhouder **2**. Verwijder tegelijkertijd de rollerhouder **2** uit de behuizing **5**.
3. Plaats de rollerhouder **2** met de rollers **1/8** zo op het product dat de tandwielen van de rollerhouder **2** en die van de rollers over elkaar zijn geplaatst.
4. Druk de rollerhouder **2** met de roller **1/8** omlaag totdat de rollerhouder vastklikt.
 - **Tip:** U kunt de rollers **1/8** niet van de rollerhouder **2** verwijderen.

● Huidverzorging na gebruik

- Breng bodylotion, olie of crème aan op de huid.
- Breng geen stoffen aan die de huid in het behandelde gebied kunnen irriteren (bijv. deodorant).

● Schoonmaken en onderhoud

Rollerhouder **2** en rollers **1/8**:

- **Tip:** Maak de rollerhouder **2** en de rollers **1/8** na elk gebruik schoon. Zorg ervoor dat het oppervlak van de roller **1/8** niet beschadigd is. Om dit te doen moet u de roller draaien en het oppervlak goed inspecteren.
 - **Tip:** Zet het product uit voordat u het schoon gaat maken.
1. Schakel het product uit door de schuifschakelaar **3** naar beneden te schuiven zodat de driehoek op één lijn ligt met positie **0**.
 2. Plaats de beschermingsafdekking **9** op de roller **1/8**. Houd de behuizing **5** vast. Schuif het batterijvakdeksel **6** van de behuizing. Verwijder de batterijen (afb. C).
 3. Maak de rollerhouder **2** en de roller **1/8** na ieder gebruik schoon met het schoonmaakkwastje **10**.

4. Plaats de beschermingsafdekking [9] op de rollerhouder [2].

Wrijf, indien nodig, andere delen af met een vochtige doek.

● Roller-opzetstuk vervangen

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik het product niet als het rolleroppervlak [1]/[8] beschadigd is.

- **Tip:** Vervangende accessoires voor rollers kunnen worden besteld (zie "Accessoires bestellen").

Wanneer moet het roller-opzetstuk worden vervangen?

- Als u tekenen ziet die erop wijzen dat de roller beschadigd is.
- Als u voor eenzelfde resultaat meer tijd nodig heeft.
- Afhankelijk van hoe vaak de roller wordt gebruikt (meestal na 1 jaar).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Accessoires bestellen

Extra accessoires voor rollers (rollerhouder **2** met roller **1/8**) voor de ELEKTRISCHE EELTVERWIJDERAAR SHE 3 F1 kunnen worden nabesteld.

Online-bestelling

www.optimex-shop.com

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 472256_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

● EU-conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. IAN 472256_2407)

IAN: 472256_2407
Productidentificatie: "SILVERCREST" ELEKTRISCHE EELTVERWIJDERAAR
Modelnummer: HG12744A, HG12744B

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	25.10.2024		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder

NL



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	48
Kurzanleitung	Seite	49
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	Seite	49
Lieferumfang.	Seite	49
Teilebeschreibung	Seite	50
Technische Daten	Seite	50
Sicherheitshinweise	Seite	51
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.	Seite	55
Vor der Verwendung	Seite	58
Batterien einsetzen/ersetzen (Abb. A, B, C)	Seite	58
Bedienung	Seite	59
Unterschiedliche Aufsätze verwenden	Seite	59
Hauptpflege nach der Anwendung	Seite	60
Reinigung und Pflege	Seite	61
Roller-Aufsatz ersetzen	Seite	61
Entsorgung	Seite	62
Zubehör bestellen	Seite	63
Garantie	Seite	63
Abwicklung im Garantiefall	Seite	64
Service	Seite	65
EU-Konformitätserklärung	Seite	66

Liste der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken
	Batterien mitgeliefert		Mischen Sie nicht neu und gebraucht
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Nicht aufladen
	Nicht ins Feuer werfen		Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht falsch einsetzen		Nicht kurzschließen
	Nicht verformen/ beschädigen		Richtig einsetzen
	Nicht öffnen/zerlegen		Sicherheitshinweise
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Handlungsanweisungen

ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER

● **Kurzanleitung**

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472256_2407 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt ist nur für die Entfernung von menschlicher Hornhaut an Füßen, Händen und Ellbogen vorgesehen. Dieses Produkt darf nicht am Kopf, an der Aorta oder an anderen blutgefäßintensiven Körperteilen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen. Die Nutzung für gewerbliche oder andere Zwecke ist nicht zulässig. Hersteller, Lieferant und Zwischenhändler übernehmen keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**


- 1 Hornhautentferner
- 2 Aufsätze:
 - Roller mit feiner Körnung (HG12744A: minzgrün/HG12744B: rosa),
 - Roller mit grober Körnung (silber)
- 2 Schutzkappen

- 2 Batterien, Typ AA (LR6)
- 1 Reinigungspinsel
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Roller mit feiner Körnung (HG12744A: minzgrün/ HG12744B: rosa) 2 Roller-Halterung 3 Schiebeschalter 4 Sicherheitstaste 5 Gehäuse 6 Batteriefach-Abdeckung | <ul style="list-style-type: none"> 7 Entriegelungsknöpfe für die Roller-Halterung 8 Roller mit grober Körnung (silber) 9 Schutzkappe 10 Reinigungspinsel 11 Batteriefach |
|--|---|

● Technische Daten

Batterie:	2 × 1,5 V  Batterie, Typ AA (LR6)
Nennstrom:	1 A
Schalldruckpegel-Emission:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Modell-Nummer:	HG12744A - Minzgrün HG12744B - Rosa



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF!

⚠️ WARNUNG! Bei längerer Verwendung erzeugt das Produkt starke Hitze, die Verbrennungen verursachen kann. Überprüfen Sie daher während der Verwendung regelmäßig das Ergebnis. Insbesondere Diabetiker sind weniger empfindlich, wenn Verbrennungen auftreten. Seien Sie besonders vorsichtig. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Arzt.

- ⚠️ ACHTUNG!** Das Produkt ist kein Spielzeug! Kinder unterschätzen die mit elektrischen Geräten verbundenen Gefahren häufig.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und

fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Inneren des Produktes befinden.
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung nur, um die Batterien zu ersetzen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Pflege aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie harte Schläge oder mechanische Belastungen am Produkt, um Schäden zu vermeiden.

- Wenden Sie sich für Reparaturen, bei Beschädigungen oder anderen Problemen mit dem Produkt an einen Experten.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein. Verwenden Sie das Produkt nicht in Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Wunden oder beanspruchte Haut an Ihren Händen oder Füßen haben.

⚠ ACHTUNG! Bewegen Sie das Produkt vorsichtig in kreisförmigen Bewegungen und halten Sie nicht an einer Stelle an. Andernfalls kann sich schmerzende Hitze aufbauen.

⚠ ACHTUNG! Wenden Sie keinen übermäßigen Druck an und bewegen Sie den Aufsatz immer vorsichtig über die zu behandelnden Stellen.

- Stellen Sie sicher, dass der Roller immer frei rotieren kann. Er darf nicht permanent blockiert werden, andernfalls entwickelt sich starke Hitze, die das Produkt beschädigt.

- ⚠️ ACHTUNG!** Überprüfen Sie während der Verwendung regelmäßig das Ergebnis. Wenn Sie unangenehme Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung sofort.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Produkt nur von einer Person verwendet werden.
 - Lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden an den Innenteilen zu vermeiden.
 - Lassen Sie kein Wasser in das Innere des Produktes gelangen. Entfernen Sie in diesem Fall die Batterien und verwenden Sie das Produkt erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
 - Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Roller beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist, da anderenfalls Verletzungen auftreten können.
 - Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie nur den mit dem Produkt gelieferten oder den online bestellten Roller. Bestellinformationen: Siehe Abschnitt „**Zubehör bestellen**“.
 - Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.

⚠️ WARNUNG! Schützen Sie das Handgerät vor Feuchtigkeit! Tauchen Sie das Handgerät nicht in Wasser ein.

⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Gerät trocken.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Entnehmen Sie Akkus vor dem Aufladen aus dem Produkt.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

⚠️ WARNUNG!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.



Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus

einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte der Batterie/des Akkus und des Batteriefaches mit einem trockenen, flusenfreien Tuch!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und entsorgen Sie sie sicher.

● Vor der Verwendung

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

● **Batterien einsetzen/ersetzen (Abb. A, B, C)**

1. Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schiebeschalter **3** nach unten, sodass die Dreiecksmarkierung an der Position **0** ausgerichtet ist.
2. Setzen Sie die Schutzkappe **9** auf den Roller **1/8**. Drehen Sie das Produkt um und halten Sie das Gehäuse **5** gut fest. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung **6** vom Gehäuse (Abb. C).
3. Entfernen Sie die verwendeten Batterien, sofern vorhanden.
4. Legen Sie 2 neue Batterien (Typ AA, LR6) in das Batteriefach **11**.

- Achten Sie auf die richtige Polarität (Abb. B). Diese wird am Batteriefach **11** angezeigt.
5. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung **6** wieder auf das Gehäuse **5** (Abb. A).

● **Bedienung**

1. Vor der Verwendung: Entnehmen Sie die Schutzkappe **9**.
 2. Produkt einschalten: Drücken Sie die Sicherheitstaste **4**. Schieben Sie gleichzeitig den Schiebeschalter **3** nach oben auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe.
- **Hinweis:** Wir empfehlen zu Beginn die Geschwindigkeitsstufe „I“. Wenn die Ergebnisse zufriedenstellend sind – und Sie sich im Umgang mit dem Produkt vertraut fühlen – können Sie auf Geschwindigkeitsstufe „II“ wechseln.
3. Wenden Sie den Roller **1/8** langsam und vorsichtig mit geringem Druck auf der zu entfernenden Hornhaut an.
 4. Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schiebeschalter **3** nach unten, sodass die Dreiecksmarkierung an der Position **0** ausgerichtet ist.
- **Hinweis:** Um Verletzungen zu vermeiden, stoppt der Roller **1/8**, falls zu viel Druck auf die Hornhaut ausgeübt wird.

● **Unterschiedliche Aufsätze verwenden**

- Wählen Sie die Aufsätze sorgfältig aus. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Im Lieferumfang sind 2 komplette Roller-Aufsätze enthalten.

Roller mit grober Körnung (silber) **8**

- Zum Entfernen dicker Hornhautschichten.

Roller mit feiner Körnung (HG12744A: minzgrün/ HG12744B: rosa) 1

- Zur Entfernung, aber auch zur Glättung von Hornhaut. Dieser Aufsatz ist insbesondere zum Glätten nach der Verwendung des Rollers mit grober Körnung (silber) 8 geeignet.

Aufsätze wechseln (Abb. D)

- **Hinweis:** Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie nur den mit dem Produkt gelieferten oder den online bestellten Roller 1/8. Bestellinformationen: Siehe Abschnitt „Zubehör bestellen“.
 - **Hinweis:** Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie den Aufsatz wechseln.
1. Schieben Sie den Schiebeschalter 3 nach unten, sodass die Dreiecksmarkierung an der Position 0 ausgerichtet ist.
 2. Wechseln des eingesetzten Roller-Aufsatzes: Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe 7 an beiden Seiten der Roller-Halterung 2. Nehmen Sie gleichzeitig die Roller-Halterung 2 vom Gehäuse 5 ab.
 3. Platzieren Sie die Roller-Halterung 2 mit dem Roller 1/8 so auf dem Produkt, dass die Zahnräder der Roller-Halterung 2 und des Rollers übereinander positioniert sind.
 4. Drücken Sie die Roller-Halterung 2 mit dem Roller 1/8 nach unten, bis die Roller-Halterung einrastet.
- **Hinweis:** Sie können den Roller 1/8 nicht von der Roller-Halterung 2 entnehmen.

● Hauptpflege nach der Anwendung

- Tragen Sie Körperlotion, Öl oder Creme auf die Haut auf.
- Tragen Sie keine Substanzen (z. B. Deodorant) auf, die die Haut in den behandelten Bereichen reizen könnten.

● Reinigung und Pflege

Roller-Halterung **2** und Roller **1/8**:

- **Hinweis:** Reinigen Sie die Roller-Halterung **2** und den Roller **1/8** nach jeder Anwendung. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Rollers **1/8** unbeschädigt ist. Um dies zu tun, drehen Sie den Roller und überprüfen Sie die Oberfläche sorgfältig.
 - **Hinweis:** Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Pflege aus.
1. Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den Schiebeschalter **3** nach unten schieben, sodass die Dreiecksmarkierung an der Position **0** ausgerichtet ist.
 2. Setzen Sie die Schutzkappe **9** auf den Roller **1/8**. Halten Sie das Gehäuse **5** fest. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung **6** vom Gehäuse. Entnehmen Sie die Batterien (Abb. C).
 3. Reinigen Sie die Roller-Halterung **2** und den Roller **1/8** nach jeder Anwendung mit dem Reinigungspinsel **10**.
 4. Setzen Sie die Schutzkappe **9** auf die Roller-Halterung **2**.

Wischen Sie andere Teile bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.

● Roller-Aufsatz ersetzen

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Oberfläche des Rollers **1/8** beschädigt ist.

- **Hinweis:** Ersatz-Roller-Aufsätze können bestellt werden (siehe „Zubehör bestellen“).

Wann muss der Roller-Aufsatz ausgetauscht werden?

- Wenn Sie Anzeichen von Schäden sehen können.
- Wenn Sie mehr Zeit für das gleiche Ergebnis benötigen.
- Abhängig von der Intensität der Nutzung (in der Regel nach 1 Jahr).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterter Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Zubehör bestellen**

Zusätzliche Roller-Aufsätze (Roller-Halterung mit Roller /) für den ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER SHE 3 F1 können nachbestellt werden.

Online-Bestellung

www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 472256_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTserklärung (Nr. IAN 472256_2407)

IAN: 472256_2407
Produkt-Identifikation: "SILVERCREST" ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER
Modellnummer: HG12744A, HG12744B

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original Konformitätserklärung

Neckarsulm
Ort

25.10.2024
Datum


ppa. Stefan Haensel
Prokurist


ppa. Jürg Buchheim
Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12744A/HG12744B
Version: 01/2025



IAN 472256_2407

20